

EUSKO IKASKUNTZAREN IXgn. KONGRESOA

BIGARREN AGIRIA

Eusko Ikaskuntzak beronen estatutu helburuak betez, “Gaurko Euskal Gizartearen sorburu hurbilak. 1700-1876”, idazpurupean Bilbaon 1983ko Urriaren 24tik 29ra ospatuko den Eusko Ikaskuntzaren IXgn Kongresora deitzen du.

ARAUDIA

Eusko Ikaskuntzaren IXgn Kongreso hau honako araez ihardungo da:

1. GAIAK:

Kongreso honen xedea 1700-1876 arteko urtetan barnesartzen diren Euskal Herriarekin erlazionatutako ikerlanak izango dira.

2. TXOSTENAK:

Eusko Ikaskuntza Elkartek jakintza alor desberdinetako jakitunak deituko ditu eta txosten eta maisu-hitzaldien aurkezpena beren eskuetan jarriko du.

Txosten aurrekina:

- Miguel Artola jaunak: Historia politikoa.
- Gregorio Monreal jaunak: Foru sistemaren ihardun-moldeak.
- Luis M.^a Bilbao jaunak: Siderurgia eta teknologia.
- Emiliano Fernández de Pinedo jaunak: Lurgintza, abelkuntza eta arrantza.
- Javier M.^a Donezar jaunak: Ekonomia, finantza eta desamortizazioa.
- Ignacio Olabarri-Valentín Vázquez de Prada jaunak: Gizarte historia.

- Koldo Mitxelena jaunak: Hizkuntza.
- Francisco Rodríguez de Coro eta Isidoro Pinedo jaunak: Erlijio historia.
- Julio Caro Baroja jaunak: Ilustrazioaurrea.
- Jesús M.^a Lasagabaster jaunak: Literatura.
- Luis Sánchez Granjel jaunak: Medikuntza.
- Carlos Sambricio jaunak: Arkitektura eta hirigintza.
- José Ignacio Tellechea jaunak: Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País.
- John. F. Coverdale: Karlismoa.
- Carmelo Sáenz de Santamaría jaunak: Heziketa.

Oharra.— Behinbetiko izenpuruak eta hizlari batzuk hurrengo agiri batetan osatuko dira.

3. ADIERAZPENAK:

Kongresoan partehartu nahi duen ikertzaile orok bere adierazpenak bidal ditzake 1983ko Maiatzaren 15a baino lehen, haren luzaerak bilerrotara makinaz idatzitako 5 folio gainditzeke.

Adierazpenak egiteko, honekin batera doakizun partaidetza txartela behar bezela beterik, Idazkaritza honetara igorri beharko da, aurrez aipatu txartel horretan iragarri ez diren adierazpenak ez direlarik onartuko. Salbuespen honetan adierazpen izenpuruetan gerta litezkeen aldaketa edo zehaztasunak ez dira sartuko. Eusko Ikaskuntza Elkarteak behar bezala aholkatua, Kongresoaren sesioetan irakurriko diren adierazpenen onartzea jakinaraziko du.

Adierazpen bakoitzaren irakurketarako 8 minutu emango dira.

Onartuak izan arren, beren irakurketa ezingo balitz osorik eman, 100 hitzezko laburpen baten bidez emango zaie batzarkideei. Laburpen honek beraz igortzen diren adierazpen guztiekin batera nahietaez joan beharko du.

4. SESIOAK:

Honako ordutegi hau izango dute:

- Goizean:**
- 9,30. Txosten irakurketa
 - 10,25. Adierazpen irakurketa
 - 11,25. Atsedenaaldia
 - 11,45. Eztabaida
 - 12,45. Adierazpen laburpenen irakurketa
- Arratsaldean:**
- 16,00. Txosten irakurketa
 - 16,55. Adierazpen irakurketa
 - 17,55. Atsedenaaldia
 - 18,15. Eztabaida
 - 19,00. Maixu-hitzaldia

4. IZEN-EMATEA ETA KUOTA

Kongresorako izen-ematea hurrengo agiriarekin batera bidaliko den partehartze txartela oso osorik betez, egin beharko da; Eusko Ikaskuntza, IX Kongresoaren Idazkaritza. Churruca Kalea 7-2.º, - Donostia- - Gipuzkoa.

Tno. (943) 425111 igorritz.

Partehartze epea 1983ko Ekainaren 30ean ahituko da, epea hau bukatuz gero Kongresoaren Idazkariak ez duela beste izen ematerik onartuko adieraziz.

6. EKITALDIAK, HARRERAK, IKUSTALDIAK, ETA IRTENALDIAK

IX Kongresoaren Idazkaritzak, gainera ekitaldi sail bat antolatu du eta haietan parte-hartzeko eskubidea izango dute partehartze kuota edozein eratan ordaindu dutenek.

Lor daitezkeen lankidetasun eta laguntzen kalterik gabe, partehartzaileek hauetarako eskubide izango dute:

- 1.—Dokumentazio karpeta, adierazpen eta txosten laburpenen ale fotokopiatu batekin.
- 2.—Eusko Ikaskuntzaren argitalpenetan 25%eko deskontua, Kongresoaren aktak barne.
- 3.—Aukera litezkeen ikustaldiak, irakasleek eratu eta zuzenduak, hauen berri aurrerago emango zaizuelarik.
- 4.—Beste ekitaldi batzuk.

Guzti honen berri datorren agirian zehatzago emango zaizue.

7. OSTATUA:

IX Kongresoaren Idazkaritzak Bilbaoko hotel edo ostatuan berri zehatzagoak emango dizkizue hurrengo agiri batetan.

IX CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS

2.^a CIRCULAR

La Sociedad de Estudios Vascos, cumpliendo con sus objetivos estatutarios, convoca el IX Congreso de Estudios Vascos bajo el lema “Antecedentes próximos de la Sociedad Vasca actual. 1700-1876”, a celebrar en Bilbao los días 24 al 29 de octubre de 1983.

REGLAMENTO

Este IX Congreso de Estudios Vascos se regirá por las siguientes normas:

1. MATERIAS:

Objeto de este Congreso serán los estudios relacionados con el País Vasco comprendidos entre los años 1700-1876.

2. PONENCIAS:

La Sociedad de Estudios Vascos invitará a especialistas de las diversas disciplinas y encomendará la presentación de Ponencias y Lecciones magistrales.

Avance de Ponencias:

- D. Miguel Artola: Historia Política.
- D. Gregorio Monreal: Funcionamiento del Sistema Foral.
- D. Luis M.^a Bilbao Bilbao: Siderurgia y Tecnología.
- D. Emiliano Fernández de Pinedo: Agricultura, ganadería y pesca.
- D. Javier M.^a Donezar: Economía, hacienda y desamortización.
- D. Ignacio Olabarri - D. Valentín Vázquez de Prada: Historia Social.
- D. Luis Michelena: Lengua.

- D. Francisco Rodríguez de Coro e Isidoro Pinedo: Historia religiosa.
- D. Julio Caro Baroja: Pre-Ilustración.
- D. Jesús M.^a Lasagabaster: Literatura.
- D. Luis Sánchez Granjel: Medicina.
- D. Carlos Sambricio: Arquitectura y urbanismo.
- D. José Ignacio Tellechea: Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País.
- D. John F. Coverdale: Carlismo.
- D. Carmelo Sáenz de Santamaría. Educación.

Nota.— Los títulos definitivos y algunos ponentes serán completados en la próxima circular.

3. COMUNICACIONES

Todo aquel investigador que desee participar en el Congreso podrá enviar sus comunicaciones con fecha anterior al 15 de mayo de 1983, no excediendo su dimensión a 5 folios mecanografiados a doble espacio.

El boletín adjunto referente a comunicaciones deberá ser remitido a esta Secretaría debidamente relleno, no aceptando comunicaciones que previamente no hayan sido anunciadas en dicho boletín. Esta salvedad no afecta a las posibles variaciones o precisiones de los títulos de las mismas. La Sociedad de Estudios Vascos, debidamente asesorada, comunicará la admisión de las comunicaciones cuya lectura haya sido programada dentro de las sesiones del Congreso.

Se destina un espacio de 8 minutos para la lectura de cada una de estas comunicaciones.

Aquellas comunicaciones que hayan sido admitidas y cuya lectura completa no pueda llevarse a cabo serán notificadas a los congresistas mediante la lectura de un resumen de 100 palabras. Resumen que deberá acompañar ineludiblemente a todas las comunicaciones enviadas.

Todas las comunicaciones admitidas serán publicadas en las actas del Congreso.

4. SESIONES

Las sesiones tendrán el siguiente horario:

Mañana: 9.30. Lectura de Ponencia

10.25. Lectura de Comunicaciones

11.25. Pausa

11.45. Debate

12.45. Lectura de resumen de Comunicaciones

Tarde: 16.00. Lectura de Ponencia

16.55. Lectura de Comunicaciones

17.55. Pausa

18.15. Debate

19.00. Lección Magistral

5. INSCRIPCION Y CUOTA

La inscripción al Congreso deberá realizarse rellenando en todos sus términos el boletín que se adjuntará en la próxima circular, remitiéndolo a la Sociedad de Estudios Vascos - Eusko Ikaskuntza, Secretaría del IX Congreso de Estudios Vascos. Calle Churruca, 7-2.º - Donostia - San Sebastián-4 - Guipúzcoa. Teléfono (943) 425111.

El plazo de inscripción finalizará el 30 de junio de 1983, advirtiéndolo que con posterioridad a esta fecha la Secretaría del Congreso no aceptará inscripción alguna.

6. ACTOS, RECEPCIONES, VISITAS Y EXCURSIONES

La Secretaria del IX Congreso ha programado además una serie de actividades a las que da derecho la cuota de inscripción en cualquiera de sus modalidades.

Sin perjuicio de las colaboraciones y ayudas que puedan conseguirse, los inscritos tendrán derecho a:

- 1.—Carpeta de documentación con un ejemplar fotocopiado de los resúmenes de las comunicaciones y ponencias.
- 2.—Descuento del 25 % de las publicaciones de la Sociedad de Estudios Vascos incluidas las actas del Congreso.
- 3.—Visitas opcionales programadas y dirigidas por profesores, de las que se enviará programa.
- 4.—Diversos actos.

De todo ello se informará más cumplidamente en la próxima circular.

7. ALOJAMIENTO

La Secretaria del IX Congreso enviará en próxima circular completa información sobre hoteles y alojamiento en Bilbao.

IX CONGRES D'ETUDES BASQUES

2ème CIRCULAIRE

La Société d'Etudes Basques, dans le cadre des objectifs statutaires convoque le "IX Congrès d'Etudes Basques" sous le thème "Récents antécédents de la Société Basque actuelle 1700-1876". Ce Congrès aura lieu à Bilbao du 24 au 29 octobre 1983.

REGLEMENT

Les normes suivantes serviront de cadre à ce Congrès:

1. MATIERES:

Les études ayant trait au Pays Basque dans la période comprise entre 1700 et 1876.

2. EXPOSES:

La Société d'Etudes Basques invitera les spécialistes des diverses disciplines et se chargera de la présentation des exposés et des cours magistraux.

Avance des exposés:

- Professeur Miguel Artola: Histoire politique.
- Professeur Gregorio Monreal: Fonctionnement du système forale.
- Professeur Luis M.^a Bilbao Bilbao: Sidérurgie et technologie.
- Professeur Emiliano Fernández de Pinedo: Agriculture, élevage et pêche.
- Professeur Ignacio Olabarri et Valentín Vázquez de Prada: Histoire sociale.
- Professeur Luis Michelena: Langue.

- Professeur Francisco Rodríguez de Coro et Isidoro Pinedo: Histoire religieuse.
 - Professeur Julio Caro Baroja: “Pre-Ilustracion”.
 - Professeur Jesus M.^a Lasagabaster: Literature.
 - Professeur Luis Sánchez Granjel: Medicine.
 - Professeur Carlos Sambricio: Architecture et urbanisme.
 - José Ignacio Tellechea: “Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País”.
 - Professeur John F. Coverdale: Carlisme.
 - Professeur Carmelo Sáenz de Santamaria: Education.
- Cette liste sera complété dans une prochaine circulaire.

3. COMMUNICATIONS

Tout chercheur qui désire participer au Congrès pourra envoyer ses Communications avant le 15 mai 1983; la Communication ne devra pas dépasser 5 feuillets dactylographiés avec double interligne. Le bulletin ci-joint qui a trait aux Communications devra parvenir au Secrétariat préalablement complété; les Communications qui n'auraient pas été annoncées dans le dit bulletin ne seront pas acceptées.

Cette restriction n'affecte en rien la possibilité de changements ultérieurs ou de précisions concernant leur titre. La Société d'Etudes Basques dûment informée rendra publique les Communications dont la lecture a été programmée dans le cadre des sessions du Congrès.

Huit minutes seront réservées à la lecture de ces Communications. Les Congressistes seront informés par un résumé d'une centaine de mots des Communications retenues et dont la lecture n'aura pu être faite intégralement. De sorte que toutes les Communications devront nous parvenir accompagnées d'un résumé de ce type.

Toutes les Communications retenues seront publiées dans les procès-verbaux du Congrès.

4. SESSIONS:

Horaire:

- | | |
|--------------------|---|
| Matin: | 9.30. Lecture des Exposés |
| | 10.25. Lecture des Communications |
| | 11.25. Pause |
| | 11.45. Débats |
| | 12.45. Lecture des résumés des Communications |
| Après-midi: | 16.00. Lecture des Exposés |
| | 16.55. Lecture des Communications |
| | 17.55. Pause |
| | 18.15. Débats |
| | 19.00. Cours magistral |

5. INSCRIPTIONS ET PARTICIPATION AUX FRAIS

Pour s'inscrire, il suffira de compléter le formulaire qui sera joint à la prochaine circulaire et de l'adresser à la SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS - EUSKO IKASKUNTZA Secretaria del IX Congreso de Estudios Vascos.

Rue Churruca, 7-2.º - DONOSTIA - SAN SEBASTIAN-4 (Guipúzcoa).
Tno (943) 425111.

Les inscriptions seront acceptées jusqu'au 30 juin 1983. Passée cette date, le Secrétariat du Congrès ne pourra accepter aucune nouvelle inscription.

6. SEANCES, RECEPTIONS, VISITES, EXCURSIONS

Le Secrétariat du IX Congrès a programmé en outre une séries d'activités dont pourront bénéficier ceux qui auront acquitté les droits d'inscription sous n'importe laquelle de ses formes.

Sans préjudice des collaborations et aides que l'on peut espérer les inscriptions donnent droit à:

- 1.- Une serviette pour la garde des dossiers, à une photocopie des Communications et des exposés.
- 2.- Une réduction de 25 % sur les publications de la Société d'Etudes Basques, de même que sur les procès-verbaux du Congrès.
- 3.- Choix des visites, dont les Congressistes recevront le programme, préparées et dirigées par les Professeurs.
- 4.- Séances diverses.

Toutes précisions utiles concernant ces derniers point vous parviendront dans la prochaine circulaire.

7. HEBERGEMENT

Le Secrétariat du IX Congrès publiera dans la prochaine circulaire toutes les informations sur les Hôtels et autres moyens d'hébergement à Bilbao.

IXth CONGRESS OF BASQUE STUDIES

2nd CIRCULAR LETTER

The Society of Basque Studies, wishing to fulfill one of its Statutory Objectives, is now convoking the IXth Congress of Basque Studies, under the title: "Nearest Antecedents of Present Basque Society - 1700-1876", which will be held at Bilbao, from 24th to 29th October 1983.

REGULATION

This IXth Congress will be governed by the following rules:

1. SUBJECTS

All studies related to the Basque Country, between 1700 and 1876.

2. EXPOSITIONS

The Society is inviting specialists on the different subjects, under whose care will be the presentation of Expositions and Lectures.

Advance of expositions:

- Mr. Miguel Artola: Political History.
- Mr. Gregorio Monreal: Operation of local statutory laws system.
- Mr. Luis M.^a Bilbao Bilbao: Siderurgy and Technology.
- Mr. Emiliano Fernández de Pinedo: Agriculture, Cattle Breeding and Fishing.
- Mr. Javier M.^a Donezar: Economics, Finances and Public Treasury and desamortization.
- Mr. Ignacio Olabarri - Mr. Valentín Vázquez de Prada: Social History.
- Mr. Luis Michelena: Language.

- Mr. Francisco Rodríguez de Coro and Isidoro Pinedo: Religious History.
 - Mr. Julio Caro Baroja: Pre-Enlightenment.
 - Mr. Jesus M.^a Lasagabaster: Literature.
 - Mr. Luis Sánchez Grangel: Medicine.
 - Mr. Carlos Sambricio: Architecture and City-planning.
 - Mr. José Ignacio Tellechea: Royal Basque Society of the Country's Friends.
 - John. F. Coverdale: "Carlismo". (Political Movement supporting Prince Charles, in the XIXth century).
 - Mr. Carmelo Sáenz de Santamaría: Education.
- Definitive titles and other names of expositors, will be completed for the next Circular Letter.

3. COMMUNICATIONS

All researchers wishing to take part in the Congress may send their Communications before 15th May 1983, these being of a maximum of 5 sheets, double space typed.

The herewith application form for communications will be sent duly filed in, to this Secretary. Any Communication which has not been previously announced will not be accepted. All possible changes or preciseness introduced to the titles is not affected by the afore mentionned limitation. Proper advice having been sought, this Society will notify the admission of those communications whose reading has been scheduled for the Sessions of the Congress.

A length of 8 minutes has been appointed to each of these readings. In the event that the complete reading of any of the admitted Communications cannot be accomplished, congressists will be duly informed by means of a summary of 100 words. This summary is bound to join all sent communications.

All admitted communications will be published in the Acts of the Congress.

4. SESSIONS

The timetable for the Sessions will be as follows:

- Morning:** 9,30. Reading of Expositions
 10,25. Reading of Communications
 11,25. Intermission
 11,45. Debate
 12,45. Reading of Communications Summaries
- Afternoon:** 16,00. Reading of Expositions
 16,55. Reading of Communications
 17,55. Intermission
 18,15. Debate
 19,00. Master Lecture

5. REGISTRATION AND FEES

All applications to enter the Congress will be made on the forms that will be sent with our next Circular Letter, and they will be forwarded, wholly filled in, to the following address:

SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS - EUSKO IKASKUNTZA.
Secretaria del IX Congreso de Estudios Vascos.

Street Churruca, 7-2.º - DONOSTIA - SAN SEBASTIAN-4 (Guipúzcoa) - T. (943) 425111.

The expiring date of registration will be on 30th June 1983, after which date any application will be rejected.

6. RECEPTIONS, PERFORMANCES, VISITS AND EXCURSIONS

Apart from the actual sessions of the Congress, a series of activities have been programmed by this Secretary, included in the entrance fee and to which any congressist may assist.

Without prejudice to any collaboration or assistance likely to be achieved, congressists have right to:

- 1.—A folder for documents, including a copy of Communications and Expositions Summaries.
- 2.—25 % reduction on the prices of the Society of Basque Studies Publications, included the Acts of the Congress.
- 3.—Optional visits, prepared and conducted by experts; the corresponding programme will be presently forwarded.
- 4.—Performances of different sorts.

We shall be able to offer further information about, in our next Circular Letter.

7. LODGINGS

The Secretary for the IXth Congress will presently supply with thorough information about hotels or other kind of lodgings, in Bilbao.